

Mag.phil.Karolína Šajánková  
Preklady a Tlmočenie

Záhorie 46  
SK-908 75 Studienka

RAKÚSKE  
VEL'VYSLANECTVO -  
OBCHODNÉ ODDELENIE

ADRESA KANCELÁRIE  
Europeum Business Centre  
Suché mýto 1, Vchod A  
3. posch.  
P.O.Box 138  
814 99 Bratislava  
Slovensko

T : +421 2 59 10 06 00  
F : +421 2 59 10 06 99  
bratislava@advantageaustria.org  
www.advantageaustria.org/sk

BRATISLAVA, 05.09.2012

**REFERENZ DER HANDELSABTEILUNG DER ÖSTERREICHISCHEN BOTSCHAFT PRESSBURG  
FÜR FRAU MAG. KAROLÍNA ŠAJÁNKOVÁ**

Wir haben Frau Mag. Karolína Šajánková seit Januar 2010 regelmäßig als Übersetzerin und Dolmetscherin beauftragt.

Im Rahmen des Programms „Export Angel“ begleitet sie als von unserem Büro beauftragte Dolmetscherin österreichische Firmen bei Geschäftsgespächen mit slowakischen Unternehmen. Auch als Dolmetscherin bei unseren Veranstaltungen konnten wir mit Frau Šajánková nur positive Erfahrungen machen. So zum Beispiel im März 2012 im Rahmen der von uns organisierten Veranstaltung „Tourismusinfrastruktur in der Slowakei“, wo sie Vorträge von österreichischen Tourismuszulieferfirmen für slowakische Tourismusregionen und Bürgermeister gedolmetscht hat. Frau Šajánková beauftragen wir regelmäßig mit Übersetzungen von österreichischen Tourismustexten für Print- und Online-Kampagnen (Übersetzungen für Medienbeileger und die Internetseite der Österreich Werbung).

Frau Mag. Šajánková erledigt die an Sie übergebenen Übersetzungs- und Dolmetscharbeiten stets pünktlich und in sehr guter Qualität. Zu schätzen wissen wir auch ihre Flexibilität und die Präzision, mit der sie sich den Aufgaben widmet. Wir können Frau Mag. Šajánková als eine sehr zuverlässige und kompetente Dolmetscherin und Übersetzerin sehr gerne empfehlen.



Mag. Patrick Sagmeister  
Handelsrat der österreichischen Botschaft